A

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/43/527/Add.1
26 September 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/RUSSIAN

UN LIBRARY
JAN 17 1989
UN/SA COLLECTION

الدورة الثالثة والاربعون
البند ١٣٢ من جدول الاعمال

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

تقرير الامين العام

إضافة

المحتويات

	الصفحة
ثانيا - التقارير والآراء الواردة من الدول	٢
ألف - التقارير الواردة من الدول عملا بالفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٣	٢
١ - مذكرة شفوية موجهة إلى الامين العام من البعثة الدائمة لبوتسوانا لدى الامم المتحدة	٢
٢ - مذكرة شفوية موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة	٣
٣ - مذكرة شفوية موجهة إلى الامين العام من القائم بأعمال البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الامم المتحدة	٣
باء - الآراء الواردة من الدول عملا بالفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٣	٤
بوتسوانا	٤
جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية	٥

٩٧٠٧ن 88-23436

ثانيا - التقارير والآراء الواردة من الدول

ألف - التقارير الواردة من الدول عملا بالفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٣

١ - مذكرة شفوية موجهة إلى الامين العام من البعثة الدائمة لبوتسوانا لدى الامم المتحدة

[الاصل : بالانكليزية]
[١٩ آب/أغسطس ١٩٨٨]

تتشرف البعثة الدائمة لبوتسوانا لدى الامم المتحدة ... وإلحاقا بمذكرتها LA/COD/4 المؤرخة في ١ تموز/يوليه ١٩٨٨ ، بأن تبلغ الامين العام بأنه لم تحدث أية انتهاكات لحماية أمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية أو موظفيها المعتمدين لدى بوتسوانا* .

٢ - مذكرة شفوية موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة

[الاصل : بالانكليزية]
[٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٨]

يتشرف الممثل الدائم لجمهورية قبرص لدى الامم المتحدة ... بأن يشير إلى قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٣ المؤرخ في ٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، وأن يبلغ الامين العام وفقا للفقرة ٩ من القرار بما يلي :

في الساعة ١٠/١٥ من يوم ١١ أيار/مايو ١٩٨٨ وعند جسر نهر بيديبايوس في نيقوسيا ، على مسافة تبلغ حوالي ١٥٠ مترا من السفارة الإسرائيلية ، انفجرت سيارة من طراز "باجيرو" محملة بالمتفجرات ، تحمل رقم 313V88 ، وقتل سائقها اللبناني قدور أحمد غنيم ، وعمره ٣٠ عاما . وقتل أيضا قبرصيان هما رودولا سيأميدو من كماكالي ، وعمرها ٢٩ عاما ، وكانت تقود سيارتها خلف السيارة التي انفجرت مباشرة ،

---

* انظر أيضا الفرع الثاني - باء .

واندرياس فرانغو من نيقوسيا ، وعمره ٦٤ عاما ، وكان يمشي فوق الجسر . وجرح ١٦ شخصا آخر ، خمسة منهم جروحهم خطيرة ، كما أحدث الانفجار تلفا شديدا في عدد من المحلات والمكاتب في المنطقة المجاورة .

وبناء على الأدلة المتعلقة بالجريمة والتي أمكن جمعها ، ألقت الشرطة القبرصية في اليوم ذاته القبض على لبناني هو عمر أحمد حويللو ، وعمره ٣٨ عاما ، بوصفه الشخص الذي قام بتفجير المتفجرات بجهاز تفجير عن بعد .

وبناء على تعليمات المدعي العام للجمهورية ، وجهت الشرطة القبرصية إلى السيد حويللو في جملة أمور ، تهما منها القتل العمد ، وحيازة مواد متفجرة والتسبب في إحداث أضرار جسيمة . وبعد أن أجرى أحد القضاة تحقيقا أوليا أحيل المتهم إلى المحكمة الجنائية في منطقة نيقوسيا للمحاكمة على التهم الموجهة اليه . وحدد يوم ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ موعدا للمحاكمة .

وما من شك في أن هدف مرتكبي الجريمة كان مبنى السفارة الإسرائيلية ، حيث قام سائق السيارة "الباجيرو" ، بمحاولات عديدة لإيقاف سيارته بالقرب من مبنى السفارة . غير أن جنود الشرطة القبرصية الموجودين عند السفارة ، منعوه من القيام بذلك . وقبل أن يتمكن الجنود من إيقاف السائق وتوجيه أسئلة إليه ، أسرعت السيارة بعيدا عن مبنى السفارة .

وتتخذ قوة الشرطة في جمهورية قبرص ، جميع التدابير الأمنية الضرورية ، لمنع تكرار تلك الجرائم . ويوجد عند السفارة جنود شرطة مسلحون . وتقوم دوريات منتظمة بالسير حول السفارة كما يتم مراقبة الأشخاص المشتبه فيهم بدقة .

٣ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من القائم
بأعمال البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية]
[١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨]

يتشرف القائم بأعمال البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الأمم المتحدة ... بأن يشير إلى المذكرة LA/COD/4 ، المؤرخة في ٣١ آذار/مارس ١٩٨٨ ، ويود إبلاغ الأمين العام ، وفقا للفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢ ، بالتالي :

في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨ انفجرت قنبلة بالقرب من سفارة إسرائيل في مانيلا ، ولم تحدث إصابات أو أضرار بالمبنى . كما لم تعرف هوية مرتكبي الجريمة .

وفي ٢١ آذار/مارس ١٩٨٨ انفجرت قنبلة بالقرب من سفارة إسرائيل في طوكيو ، ولم تحدث إصابات أو أضرار في المباني ، كما لم تعرف هوية مرتكبي الجريمة .

وفي ١١ أيار/مايو ١٩٨٨ انفجرت سيارة ملغومة كانت تستهدف سفارة إسرائيل في نيقوسيا وذلك في المنطقة المجاورة لمبنى السفارة .وقد قتل ثلاثة أشخاص وجرح كثيرون ، كما وقعت أضرار كبيرة في الممتلكات . ولم يكن من بين المصابين أحد من موظفي السفارة . وكانت الأضرار التي لحقت بممتلكات السفارة طفيفة حيث تحطمت نوافذ كثيرة من جراء الانفجار . وقد ألقت السلطات القبرصية القبض على أحد مرتكبي الجريمة وقدم الى المحاكمة حيث أدين لدوره في الهجوم . وتفيد التقارير بأنه عضو في جماعة إرهابية تسمي نفسها "الجهاد الإسلامي" .

باء - الآراء الواردة من الدول عملا بالفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ٤٢/١٥٤

بوتسوانا

[الأصل : بالانكليزية]
[١٩ آب/أغسطس ١٩٨٨]

ليس لدى بوتسوانا آراء بشأن أية تدابير لازمة لتعزيز حماية أمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين* .

---

* انظر أيضا الفرع الثاني - ألف .

جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية

[الاصل : بالروسية]
[٢١ ايلول/سبتمبر ١٩٨٨]

١ - ترى جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية أن من غير الممكن تحقيق ما ينص عليه ميثاق الامم المتحدة من أهداف ومبادئ ، مثل تساوي الدول في السيادة ، وصيانة السلم والامن الدوليين ، وتنمية العلاقات الودية بين الشعوب ، دون تهيئة الظروف اللازمة لتمكين الممثلين الدبلوماسيين والقنصليين من اداء مهامهم بفعالية . إلا أن من دواعي الاسف والقلق ان يلاحظ ان مشكلة ضمان أمن الممثلين الدبلوماسيين والقنصليين ، وكذلك الممثلين المعتمدين لدى المنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية ، وموظفي هذه المنظمات لم تحل بعد في عدد من البلدان . فلا تزال ترتكب ضدهم أفعال غير مشروعة وأعمال عنف ، مما يؤدي الى تردى الظروف التي يعملون في ظلها ترديا خطيرا .

٢ - ومن حق المجتمع الدولي مطالبة جميع الدول ، وفي المقام الاول بعض البلدان المضيفة بعينها ، باتخاذ تدابير فعالة لضمان حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين ، على أساس المراعاة الدقيقة لقواعد القانون الدولي المعترف بها عموما في هذا المجال .

٣ - وترى جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ان هذه المسألة تتطلب مزيدا من الدراسة في الجمعية العامة . ولعله من المفيد في هذا الصدد ، ألا يركز المجتمع الدولي جهوده على النظر في حالات انتهاكات محددة لامن البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين فحسب ، بل ينبغي أن ينظر أيضا في تحسين الضمانات القانونية الدولية في مجال العلاقات بين الدول بأسره . وتحقيقا لهذه الغاية ، يتعين وضع تدابير ملموسة لتعزيز صكوك القانون الدولي الحالية التي تنظم هذه المسائل ، وعلى رأسها اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ ؛ كما يتعين بذل جهود لكي تصبح الصكوك الدولية نافذة ، مثل اتفاقية فيينا لتمثيل الدول في علاقاتها مع المنظمات الدولية ذات الطابع العالمي لعام ١٩٧٥ ؛ ويتعين أيضا مواصلة الاعمال المتعلقة بالتدوين والتطوير التدريجي للقانون الدبلوماسي .

- - - - -